KONINKRIJK BELGIE.

VIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling geving, eerste vacantiekamer, 1e augustus 1969 door de Mister van Openbare Werken verocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot omzetting in een Staatsbedrijf, van de dienst belast met de exploitatie van het stuwdamcomplex te Nisramont", heeft de 8e augustus 1969 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 1er août 1969, d'une demande d'avis sur un projet de loi "érigeant en entreprise d'Etat le service chargé de l'exploitation du complexe du barrage de Nisramont", a donné le 8 août 1969 l'avis suivant :

Het ontwerp valt onder de voorzieningen van titel II "Van de Staatsbedrijven" van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Die wetsbepalingen zijn nog niet van kracht; de datum van hun inwerkingtreding moet immers, overeenkomstig artikel 81 van voornoemde wet, door de Koning worden bepaald.

Vanzelfsprekend staat die omstandigheid het onderzoek van het ontwerp door de Wetgevende Kamers niet in de weg. Alleen mag niet worden voorbijgezien dat titel II van de wet van 28 juni 1963 vóór de ontwerp-wet in werking dient te worden gesteld.

*

* *

Voor de indiening van het ontwerp is geen advies van de in Raad vergaderde Ministers vereist; de desbetreffende vermelding in de aanhef is dan ook facultatief.

Artikel 1 zou het doel van het Staatsbedrijf "Stuwdamcomplex Nisramont" nader moeten aangeven. In artikel 4, § 4, komt dat doel even ter sprake maar een omschrijving ervan ontbreekt.

Artikel 4, § 3, bepaalt dat het Staatsbedrijf, wat de nieuwe investeringen betreft, "al de in § 2 .. vermelde lasten desaangaande draagt".

Aangezien het jaarlijks rendement van de inbreng van de Staat forfaitair op 1 pct. van 50 miljoen is vastgesteld, kunnen de aan de nieuwe investeringen verbonden lasten maar die zijn, welke zijn bedoeld in het

.../...

derde lid van § 2 : met name de exploitatie-, onderhouds-, afschrijvings- en vernieuwingskosten. Dit zou in de tekst tot uitdrukking moeten komen.

Met inachtneming van het aldus opgemerkte en van een aantal vormwijzigingen die in het ontwerp dienstig worden aangebracht, kan dit laatste als volgt worden gelezen :

ONTWERP VAN WET TOT OMSCHEPPING VAN DE DIENST BELAST MET DE EXPLOITATIE VAN HET STUWDAMCOMPLEX NISRAMONT IN EEN STAATSBEDRIJF.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Openbare Werken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Openbare Werken zijn gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.-

De dienst belast met de exploitatie van het stuwdamcomplex Nisramont wordt omgeschapen in een Staatsbedrijf en onderworpen aan de bepalingen van titel II van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

.../...

Het Staatsbedrijf krijgt de naam "Stuwdamcomplex Nisramont".

Het heeft tot doel : ....

Artikel 2.-

Bij dit Staatsbedrijf wordt een raad van advies ingesteld, die door de gouverneur van de provincie wordt voorgezeten.

Samenstelling, bevoegdheid, organisatie en werkwijze van de raad worden door de Koning vastgesteld.

Artikel 3.-

Het stuwdamcomplex Nisramont staat onder het gezag van de Minister tot wiens bevoegdheid de Openbare Werken behoren. De Minister kan, binnen de grenzen die hij bepaalt, sommige van zijn bevoegdheden opdragen aan de ambtenaren van dat Departement die hij aanwijst.

Artikel 4.-

§ 1. De Staat stelt de gebouwen en dezer uitbreiding en uitrusting alsook de voor de exploitatie van het complex nodige roerende goederen ter beschikking van dat Staatsbedrijf.

§ 2. De in § 1 bedoelde inbreng van de Staat wordt op 125 miljoen frank geraamd; op 50 miljoen daarvan is een jaarlijkse vergoeding verschuldigd op de voet van 1 pct.

Deze rentevoet is toepasselijk gedurende 10 jaar en kan nadien worden gewijzigd bij een op advies van de in Raad vergaderde Ministers vastgesteld koninklijk besluit.

De exploitatie-, onderhouds-, afschrijvings- en vernieuwingskosten komen ten laste van het stuwdamcomplex Nisramont.

§ 3. De uitbreiding van de kunstwerken, gebouwen en zware uitrusting, alsmede de aankoop van onroerende goederen worden door de Staat op eigen kosten verricht ten bate van het stuwdamcomplex Nisramont; wat nieuwe investeringen betreft, staat dit laatste in voor alle in § 2, derde lid, genoemde kosten.

§ 4. Het stuwdamcomplex Nisramont int ten eigen bate de ontvangsten van de verkoop van het gezuiverd water, van de elektrische energie, alsmede van elke andere werkzaamheid die aan zijn doel beantwoordt.

§ 5. Aan het stuwdamcomplex Nisramont wordt een niet terugbetaalbare dotatie van vijf miljoen als bedrijfskapitaal toegekend.

Artikel 5.-

De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

.....

.....

.....

Le projet s'insère dans les prévisions du titre II "Des entreprises d'Etat" de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Ces dispositions légales n'ont pas encore été mises en vigueur, la date de celle-ci devant être fixée par le Roi conformément à l'article 81 de cette loi.

Cette circonstance ne met évidemment pas obstacle à l'examen du projet par les Chambres législatives. Il importera, néanmoins, de ne pas perdre de vue que l'entrée en vigueur du titre II de la loi du 28 juin 1963 devra précéder celle de la loi en projet.

*

* *

La délibération en Conseil des Ministres n'est pas nécessaire pour le dépôt du projet. La mention dans le préambule en est donc facultative.

L'article 1er devrait préciser l'objet de l'entreprise d'Etat "Complexe du barrage de Nisramont". L'article 4, § 4, fait allusion à cet objet sans que celui-ci soit défini.

Le texte de l'article 4, § 3, dispose que l'entreprise d'Etat, à l'égard des nouveaux investissements, "supportera toutes les charges énumérées au § 2 ".

La rémunération annuelle des apports de l'Etat étant fixée forfaitairement à 1 p.c. de 50 millions, les charges afférentes aux nouveaux investissements ne peuvent

être que celles visées au § 2, alinéa 3 : frais d'exploitation, d'entretien, d'amortissement et de renouvellement. Cette précision devrait apparaître dans le texte.

Compte tenu de ces observations et des modifications de forme qu'il convient d'apporter au projet, celui-ci devrait être rédigé comme suit :

PROJET DE LOI ERIGEANT EN ENTREPRISE D'ETAT LE SERVICE CHARGE DE L'EXPLOITATION DU COMPLEXE DU BARRAGE DE NISRAMONT.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Travaux publics, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Travaux publics sont chargés de déposer en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1er.-

Le service chargé de l'exploitation du complexe du barrage de Nisramont est érigé en une entreprise d'Etat et soumis aux dispositions du titre II de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

.../...

L'entreprise d'Etat porte la dénomination "Complexe du barrage de Nisramont".

Elle a pour objet : ....

Article 2.-

Il est institué auprès de cette entreprise d'Etat un comité consultatif présidé par le gouverneur de la province.

Sa composition, sa compétence, son organisation, son fonctionnement sont déterminés par le Roi.

Article 3.-

Le complexe du barrage de Nisramont est placé sous l'autorité du Ministre qui a les Travaux publics dans ses attributions. Le Ministre peut, dans les limites qu'il détermine, déléguer certains de ses pouvoirs aux fonctionnaires de ce Département qu'il désigne.

Article 4.-

§ 1er. L'Etat met à la disposition de cette entreprise d'Etat les bâtiments et leurs extensions, leurs équipements, les biens meubles nécessaires à l'exploitation du complexe.

§ 2. Les apports de l'Etat prévus au § 1er sont évalués à 125 millions de francs; 50 millions donnent lieu à une rémunération annuelle au taux de 1 p.c.

Ce taux sera pratiqué pendant 10 ans et pourra ensuite être modifié par arrêté royal pris de l'avis des Ministres qui en auront délibéré en Conseil.

.../...

Les frais d'exploitation, d'entretien, d'amortissement et de renouvellement sont à charge du complexe du barrage de Nisramont.

§ 3. Les extensions des ouvrages d'art, constructions et gros équipements, ainsi que les acquisitions d'immeubles, sont réalisées par l'Etat, à sa charge et au profit du complexe du barrage de Nisramont; celui-ci supportera, à l'égard des nouveaux investissements, toutes les charges énumérées au § 2, alinéa 3.

§ 4. Le complexe du barrage de Nisramont perçoit à son profit les recettes provenant de la vente de l'eau épurée, de l'énergie électrique, ainsi que de toute autre activité conforme à son objet.

§ 5. Il est attribué au complexe du barrage de Nisramont une dotation non remboursable de cinq millions à titre de fonds de roulement.

Article 5.-

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

....

....

...

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	: F. LEPAGE,	voorzitter van de Raad van State, président du Conseil d'Etat,
	P. DE BOCK,	staatsraden, conseillers d'Etat,
Madame Mevrouw	: G. CISELET,	
de Heren Messieurs	: G. ARONSTEIN,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
	F. RIGAUX,	
	M. JACQUEMIJN,	adjunct-griffier, griffier greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. HOEFFLER, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. J. HOEFFLER, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.